



# ForêtSuisse

Association des propriétaires forestiers

ForêtSuisse représente les intérêts des quelque 250 000 propriétaires de forêts privées et publiques de Suisse. L'association s'engage en faveur de conditions cadre permettant aux propriétaires, exploitantes et exploitants de gérer la forêt de façon économiquement viable et dans le respect des règles de durabilité. ForêtSuisse offre un soutien aux propriétaires de forêts sous la forme de prestations de services. Ses adhérents sont les associations cantonales de propriétaires de forêts et d'autres entités. Son siège central, qui emploie une trentaine de personnes, est établi à Soleure. Voir aussi [foret.ch](http://foret.ch)

Nous cherchons pour mai 2025 ou une date à convenir

## **une rédactrice / traductrice ou un rédacteur / traducteur [80 % – 100 %]**

Il est aussi possible d'assumer l'une de ces tâches en partage de poste.

### **Votre mission**

Rattaché(e) au département Communication & Politique incluant la rédaction des revues «LA FORÊT» et «WALD und HOLZ», vous effectuez des missions variées de rédaction, de traduction, de mise en ligne sur le site internet et de publication sur les réseaux sociaux. Vous êtes la personne francophone de référence en matière de communication orale, imprimée et en ligne de l'association ForêtSuisse.

### **Votre profil**

- De langue maternelle française (excellente maîtrise de l'oral et de l'écrit), avec de très bonnes connaissances de l'allemand (langues supplémentaires bienvenues)
- Formation en lettres, en communication, en journalisme, en traduction ou équivalente. Ce poste conviendrait aussi à une personne au bénéfice d'une formation dans le domaine de la forêt ou dans un secteur proche (agriculture, environnement ...)
- Expérience reconnue dans le domaine de la communication, du journalisme et/ou de la traduction
- De bonnes connaissances en mise en page (InDesign), en photo et en réseaux sociaux: un avantage
- Inclination à découvrir de nouveaux horizons en lien avec notamment l'économie et la politique forestières, l'environnement, et à vous initier à leurs multiples facettes

### **Nous vous offrons**

Un domaine d'activités aussi stimulant que varié dans un environnement professionnel bilingue, où règnent confiance et reconnaissance, au sein d'une équipe créative, dans un contexte en pleine évolution. Le lieu de travail est Soleure, avec possibilité de télétravail à discuter.

Pour en savoir plus sur ce poste passionnant, vous pouvez contacter Benno Schmid, responsable Communication & Politique ([benno.schmid@waldschweiz.ch](mailto:benno.schmid@waldschweiz.ch); tél. +41 32 625 88 71).

Nous nous réjouissons de recevoir votre postulation sous la forme d'un pdf unique adressé à notre responsable des ressources humaines Fatis Cantürk-Ulas ([fatis.cantuerk@waldschweiz.ch](mailto:fatis.cantuerk@waldschweiz.ch)). Toutes les postulations, y compris celles de personnes déjà au bénéfice d'une longue expérience, seront étudiées avec la plus grande attention. Délai d'envoi: le 24 février 2025.